



« La meilleure
Pizza en ville »

Ouvert du lundi au vendredi
de 11h00 à 1h30

Prix étudiant: 5,49\$

Sur présentation de la carte

188 ch. Mountain, Moncton
Tel.: (504) 858-8080

ALEXANDER KITTITZ
FINE BEERS
CENTRE D'ÉTUDES
UNIVERSITÉ DE
MONCTON, N.B.

«Ceux qui l'aiment,
l'aiment beaucoup!»

air+cab

Le Service de Taxi
officiel de l'Université

857-2000

Centre d'études académiques
Bibliothèque Chausselet
(3)

Le Front

Numéro 7

Mercredi
7
novembre
2001

Volume 32

La saga
Robichaud
se
poursuit

pages une et 3

Le Front à la
Franco Fête
Dieppe-
Moncton

pages 11 et 12

Sous menace de suspension Un professeur se rétracte par la voix du Front

Madeleine Blanchard

Paul Greff, professeur de l'École de travail social à l'Université de Moncton, doit faire publier une lettre de rétraction dans le journal *Le Front*. Si ce dernier ne se soumet pas à cet ordre de l'administration de l'Université, il pourrait être sujet à une suspension de six mois sans salaire. La rétraction fait suite à des propos que M. Greff a tenus dans le cadre de l'émission *Robichaud* en mars et février dernier. La lettre en question doit paraître dans l'édition d'aujourd'hui.

Les propos que Paul Greff doit rétracter sont ceux qu'il a présentés dans une lettre d'opinion dans l'édition du *Front* du 1er mars 2001 ainsi que des propos qui ont paru dans *L'Acadie Nouvelle* de Moncton. Selon l'administration de l'Université, ces déclarations mettaient en doute les compétences de Jean-Bernard

Robichaud à titre de futur professeur à l'École de travail social et étaient de nature à nuire à la bonne réputation de l'Université.

Rappelons que la situation a commencé en février dernier alors que l'administration a informé les professeurs de l'École de travail social que l'ancien recteur, Jean-Bernard

Robichaud, allait être embauché à titre de professeur. Les deux professeurs ont ensuite manifesté leur désaccord par la voix d'une lettre envoyée au recteur, Yves Fontaine le 19 février. La situation est ensuite tombée dans les oreilles des médias. Une enquête a été menée au cours de l'été par l'administration envers les professeurs signataires de la lettre. À la suite de l'enquête, des sanctions ont été imposées.

Selon le Communiqué de l'ARPPUM du 10 octobre 2001, les trois professeurs qui ne s'étaient pas rétractés avant la tenue de l'enquête, se voient



Lucille Collette
Vice-présidente à l'administration
et au ressources humaines

imposer une lettre de rétractation dans leur dossier pour une période indéterminée ainsi qu'une menace d'un mois de travail sans salaire. Toutefois, la lettre de rétractation pourra être retirée du dossier après le 1er juillet 2002 et la sanction n'aura pas lieu si les professeurs envoient une lettre au recteur

avant qu'il l'ancien recteur rétracte leurs propos de la lettre du 19 février et s'excuse pour leur geste. L'ARPPUM souligne également que «les deux collègues ayant un grand nombre d'années de service à l'Université sont aussi menacés de congédiement s'ils devaient avoir «tout comportement de même nature ou tout autre comportement inacceptable»». Paul Greff fait partie de ces deux collègues, mais il est le seul à avoir eu une menace de six mois de suspension sans salaire.

Lorsque contacté par *Le Front*, la vice-présidente à l'administration et aux ressources humaines, Lucille Collette, affirme que l'administration ne tient pas à discuter de préférences internes sur la place publique. Mme Collette a toutefois indiqué dans un communiqué en date du 10 octobre que «l'Université s'est engagée à garantir tout employé droit de faire dans des cas de relation de travail.»

Lisez le Front sur internet à www.capacadie.com



Au
rythme de la
communauté



Coïncidences populaires
académiques

Ensemble, tout est possible.

Actualité

Coopération en matière de recherche en environnement

Michèle Landry

Un colloque interne s'intitulant "l'Environnement à l'Université de Moncton" s'est déroulé pendant toute la journée de mardi 30 octobre. Il réunissait des chercheurs de toutes les facultés dont les recherches portent sur l'environnement.

Ce colloque a été organisé par la Faculté des études supérieures et de la recherche, en collaboration avec la Maîtrise en étude de l'environnement, la Faculté des sciences, la Chaire de recherche du Canada en conservation des paysages et la Chaire d'études K.-C.-Irving en développement durable dans l'optique de vouloir renforcer la coopération interdisciplinaire entre les différents chercheurs de l'Université de Moncton s'intéressant à l'environnement.

Tout au long de la journée, différents chercheurs de différents domaines ont exposé brièvement leurs recherches et leurs projets qui portent sur divers aspects de l'environnement. "L'ensemble des facultés est représenté ici, soit en un indicatif de l'ampleur des recherches en environnement", a déclaré le

doyen de la Faculté des études supérieures et de la recherche, Yves Gagnon.

Les conférences ont porté sur divers sujets. Mme Diane Proulx de la Faculté des sciences de l'éducation a parlé de plusieurs projets en éducation à l'environnement. Un de ses projets qu'elle a réalisés avec des collègues portait sur l'éducation au changement climatique. "Il y a une fausse conception majeure de changement climatique. Les gens pensent que les changements climatiques s'achèvent en environnement", a déclaré le doyen de la Faculté des études supérieures et de la recherche, Yves Gagnon.

Les conférences ont porté sur divers sujets. Mme Diane Proulx de la Faculté des sciences de l'éducation a parlé de plusieurs projets en éducation à l'environnement. Un de ses projets qu'elle a réalisés avec des collègues portait sur l'éducation au changement climatique. "Il y a une fausse conception majeure de changement climatique. Les gens pensent que les changements climatiques s'achèvent en environnement", a déclaré le doyen de la Faculté

des études supérieures et de la recherche, Yves Gagnon.

Les conférences ont porté sur divers sujets. Mme Diane Proulx de la Faculté des sciences de l'éducation a parlé de plusieurs projets en éducation à l'environnement. Un de ses projets qu'elle a réalisés avec des collègues portait sur l'éducation au changement climatique. "Il y a une fausse conception majeure de changement climatique. Les gens pensent que les changements climatiques s'achèvent en environnement", a déclaré le doyen de la Faculté des études supérieures et de la recherche, Yves Gagnon.

Abdeltif Nait-Agoua a fait un exposé sur la catalase dans l'eau. Randa Babou, du département de sociologie a parlé du parc écologique situé au sud du campus qui est maintenant pratiquement terminé. Il a également parlé de la dernière étape du projet, celle de la mise en place d'un Centre d'habitation et de technologie co-environnementale.

Lors de ce colloque, on a même exposé des projets d'énergie internationale.

Liette Vasseu de la Chaire d'études K.-C.-Irving a expliqué différents projets de conservation des écosystèmes sur lesquels elle travaille. Certain de ces projets ont été fait au Cambodge et au Vietnam. Kamel Khairi de la Faculté de droit a pour sa part souligné que

"l'environnement est l'élément central de l'écologie internationale". "Il faut une coopération entre la souveraineté étatique et les règlements internationaux", a-t-il ajouté.

De même discuté sur l'élaboration d'un modèle qui faciliterait la synergie et la collaboration en matière d'environnement. Jean-Paul Vanderloo, professeur à la

Maîtrise en études de l'environnement, avait déjà souligné l'importance des institutions en matière d'environnement lors de son exposé. Il avançait que les institutions sont un médium entre la nature, la société et l'économie. Et, en fin de journée, il a présenté, avec Charles Bourque de la Faculté des sciences, différents modèles qui permettraient une collaboration plus étroite et plus organisée entre les chercheurs qui s'intéressent à l'environnement.

Ce colloque devrait se reproduire annuellement, selon les organisateurs. On a même parlé d'élargir les cadres à l'extérieur du campus.



Directeur **Frédéric AUDET**

Rédacteur en chef **Marc-André BOUCHARD**

Rédactrice adjointe **Nathalie POIRIER**

Rédactrice adjointe **Chantal ROUSSEL**

Rédacteur sportif **VACANT**

Graphiste **FALSTAFF MEDIA**

Responsable des ventes **Jean-Benoît DESCHAMPS**

Imprimeur **Carl PRUD'HOMME**

Correction **Michèle LANDRY**

Steve LAPIERRE

Julie BLAIN

Robin ASBY

Rechercheur **Marie-Noëlle CYR**

Illustrateur **Arnick BOUDREAU**

Le Front

Le Front est un hebdomadaire publié par la Fédération des étudiants et étudiants du Centre universitaire de Moncton, Moncton, N.B. E1A 3E7

Salut des nouvelles : (506) 853-2073

Téléphone : (506) 858-4583

Courriel : efront@unbuniv.ca

Imprimeur 80, rue St-Jacques, Moncton, N.B. E1A 3E7

Tous les droits sont réservés au plus tard le dimanche à 17h00 pour publication la semaine suivante. Les textes doivent être remis au directeur en format MS-Word, WordPerfect ou texte pour PDF.

Dans les lettres, l'usage du masculin a pour seul but d'alléger le texte sans aucune discrimination. La direction du journal encourage toutefois les journalistes à utiliser des termes neutres.

Le Front et ses contenus ne peuvent être diffusés ailleurs qu'en vertu de la loi. La responsabilité est assumée par l'auteur. Les textes ne doivent pas excéder 500 mots et la direction peut modifier le contenu à elle-même juger opportun.

Sommaire

L'actualité : Pages 1 à 3

Coopération en matière de recherche en environnement Page 2

Éditorial : Page 4

La psychiatrie du Médiocritisme Page 4

Billet d'humeur : Page 4

L'andouille par excellence Page 4

Chronique : Pages 5 - 7

Arts et Culture : Pages 7 à 14

C'est vous qui le dites : Page 5

Sports : Page 15

Résultats sportifs Page 15



Une recette qui a du front

- 1 cu de Smirnoff vodka
 - 1 cu de jus de lime
 - 2 cu de miel
- www.smirnoff.com

Actualité

À la suite de l'enquête menée auprès des professeurs de l'École de travail social

La parade des griefs s'entame à l'U de M

Madeleine Blanchard

À la suite de l'enquête menée auprès des professeurs de l'École de travail social par l'administration de l'Université de Moncton, une série de griefs viennent d'être déposés contre celle-ci. Deux des griefs font du pas par l'Association des Bibliothécaires, Professeurs et Professeurs de l'Université de Moncton (ABPPUM).

Le premier grief apporté par l'ABPPUM souligne que

la vice-rectrice à l'administration et aux ressources humaines, Lucille Collette, a imposé des mesures disciplinaires à des employés représentés par l'ABPPUM, mais s'en a pas informé l'association.

L'ABPPUM demande donc à ce que toute correspondance adressée à des membres qui porte sur la recevabilité des plaintes, l'interprétation, sur la mise en vigueur et sur les sanctions en matière d'éthique profes-

sionnelle et de relation professionnelles soit remise à l'ABPPUM.

Le deuxième grief déposé par l'ABPPUM a trait aux actions prises par l'administration de l'Université à l'endroit des huit professeurs de l'École de travail social.

L'ABPPUM estime également que «le code d'éthique professionnel des professeurs a été interprété par des personnes qui ne sont pas membres de la profession

et qui ne sont pas de ce fait habilités à faire une discrimination finale.»

L'ABPPUM demande donc à ce qu'aucune sanction disciplinaire pour manquement à l'éthique n'ait lieu avant que tous conditions soient remplies : l'adoption d'un document d'interprétation des Directives en matière d'éthique professionnelle et de relations professionnelles, la création d'un comité d'étude des plaintes pour manquement à l'éthique et la tenue d'ateliers sur les relations et la déontologie professionnelles en milieu universitaire auxquels les administrateurs et autres seront tenus de participer.

Lucille Collette souligne que selon les directives de la convention collective, un comité qui a trait à l'éthique professionnelle, a été mis sur pied avec des représentants de l'ABPPUM et de l'administration. Cependant, le rapport qui permet de mettre en marche l'adoption d'une procédure de médiation et d'enquête sur les

manquements à l'éthique professionnelle n'est pas encore complété.

Une communication qui se rétablit

Michèle Caron, présidente de l'ABPPUM, souligne que les communications avec l'administration s'améliorent. «On a eu des réunions avec l'administration, soulagée-elle, où on leur a dit clairement que l'ABPPUM se plaint que la gestion de l'Université n'est pas faite selon les principes universitaires.» Mme Caron explique que les principes universitaires concernent l'éthique, la collégialité, la transparence et des convulsions qui sont propres au débat.

En ce qui concerne le climat entre l'administration et le corps professoral, Lucille Collette soutient que l'administration entretient d'excellentes relations avec l'ensemble de ses employés et que ce ne sont pas toutes les activités académiques et étudiants qui sont touchés par la situation de l'École de travail social.

La situation de la faim reste entre nos mains

Nathalie Poirier

D'après Chantal LeBlanc, aide-enseignante à l'école Beauport, " Pour arriver la faim, il faut se prendre en main ". Elle était la conférencière invitée lors du deuxième Banquet de la Faim qui a eu lieu vendredi le 16 octobre au Pavillon Jacqueline-Bouchard. Sa présentation avait pour but d'expliquer la situation mondiale de la faim et comment nous, comme citoyens, nous pouvons mieux comprendre et améliorer la situation.

Organisé par le groupe environnemental de l'Université de Moncton, Synbiose, une trentaine de personnes étaient présentes à la soirée pour commémorer la journée mondiale de l'alimentation. Les profits de la soirée étaient versés aux banques alimentaires de la région de Moncton.

En arrivant, les gens étaient au sur un morceau de papier d'un chapeau qui déterminait la classe sociale auquel ils allaient appartenir pendant la soirée. Cette classe sociale déterminait leur repas de la soirée, d'après la répartition mondiale. Les profits étaient versés aux banques alimentaires de la région de Moncton. Synbiose, une trentaine de personnes étaient présentes à la soirée pour commémorer la journée mondiale de l'alimentation. Les profits de

soirée étaient versés aux banques alimentaires de la région de Moncton.

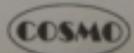
En arrivant, les gens étaient au sur un morceau de papier d'un chapeau qui déterminait la classe sociale auquel ils allaient appartenir pendant la soirée. Cette classe sociale déterminait leur repas de la soirée, d'après la répartition mondiale. Les profits de la soirée étaient versés aux banques alimentaires de la région de Moncton.

étaient suffisamment. En plus, il y a un autre 34 millions d'individus provenant des pays industrialisés et des pays en transition qui souffrent d'insécurité alimentaire chronique. Malheureusement, la situation de la faim n'est pas une situation temporaire mais plutôt chronique. Le thème choisi cette année pour la journée mondiale de l'alimentation était " Lutter contre la faim pour réduire la pauvreté. "

Rock injecté de blues



teinté de zaricho

Vendredi le 9 novembre, à 22h00 au 

Éditorial

La psychose du bioterrorisme

Marc-André Bouchard

La maladie du charbon (l'antrax, comme on l'appelle plus communément) est en train de se propager comme une véritable traînée de poudre aux États-Unis. Et les Américains ont parfaitement raison de craindre la bactérie, puisque, depuis maintenant un mois, aux États-Unis, seize personnes ont contracté la maladie du charbon, soit sous sa forme cutanée, soit sous sa forme pulmonaire, la plus redoutable, et quatre en sont mortes. Rien de très réjouissant pour un peuple déjà dévasté par les événements marquants survenus le 11 septembre dernier.

La psychose de bacille de la maladie du charbon dépasse tout entendement depuis le début du mois d'octobre où une première personne est décédée en Floride. La plus inquiétante dans tout cela, c'est que, même si les autorités américaines sont sur leurs gardes depuis l'apparition du premier cas de maladie du charbon de la forme pulmonaire, dans ce même État, toute personne peut être vulnérable à la contagion. Prenons notamment aux employés de plusieurs stations de télévisions américaines ou de centres de tri postal qui ont été contaminés par la bactérie, rien qu'en touchant ou en inhalant le système se retrouvant dans une simple enveloppe.

— La bacille a touché la Floride, New York, le New Jersey et surtout la capitale, Washington, où une vingtaine de sites contaminés ont été trouvés. Malgré plusieurs semaines d'enquêtes minutieuses, le ministre de la Justice des États-Unis et le FBI ont reconnu qu'il n'y avait pas de progrès dans l'identification des auteurs de cette nouvelle forme de guerre et dans la prévention de nouvelles attaques bactériologiques.

Depuis que la menace de nouveaux attentats terroristes se répète aux franges américaines plus sur l'Occident, en particulier sur le continent américain, de nombreux scénarios plus ou moins catastrophiques ont été évoqués. Récemment, le secrétaire à la Défense, John Ashcroft, a révélé que des informations obtenues par ses services laissent croire qu'une nouvelle attaque terroriste est imminente.

Dans la même veine, ce qui peut peut-être rassurer les Américains, quoique que l'on ait décelé des traces du bacille en Europe dernièrement, c'est que l'on a découvert, en Autriche, un produit qui pourrait révolutionner la lutte contre le bioterrorisme. Soit, un antibiotique performant. Doit-on s'en inquiéter, nous, citoyens canadiens? Il y a de quoi avoir peur de ce virus, puisque dans le plus grand cas, c'est dans de simples enveloppes qu'il aurait retrouvé la petite poudre si dévastatrice.

En tout cas, dans quelques mois et dans quelques années, nous, les Canadiens allons trouver le bacille «de la bien petite bière» à comparer à ce que le rage des opprimés nous aurait servi comme leçon.

Sérieusement, la vraie tragédie est bien plus, les centaines d'Alphons déshérités par les bombes américaines, mortes partiellement de technologie canadienne. Et les dizaines de milliers d'Alphons condamnés à la mort le sont, certains par la faim, certains par le froid. Par ailleurs, le conflit israélo-palestinien est une autre bataille qui perdure depuis déjà belle lurette, qui est extrêmement insidieuse et dont le gouvernement américain devrait se préoccuper davantage.

Par contre, entre toutes ces formes de terrorisme majeures, la Terre continue quand même de tourner. Cependant, ces temps-ci à quoi s'attarde-t-on le plus? Bien évidemment aux sorties fréquentes du président Bush aux États-Unis. Mais de sa veste anti-bacilles, il a fait le lanceur protobactérien lors d'un match de la finale des Yankees de New-York contre les Diamond Backs de l'Arizona. Des milliers de policiers et agents de sécurité étaient dépêchés pour l'occasion et toute circulation aérienne d'été interdite au-dessus de la ville. Non mais, en finit-on vraiment à Jean Chrétien associé à un événement semblable au Canada dans un cas comme celui-ci?

Un des inconvénients de la privatisation de l'eau potable



BILLET D'HUMEUR

L'endroit par excellence

Frédéric Maillet

C'est un endroit où les gens posent le temps de réfléchir sur les grandes questions de la vie. Certains y voient une occasion de se renseigner sur l'actualité, d'autres en profitent pour lire un roman. On y va pour différentes raisons, mais la plus populaire est, bien sûr, une soirée de *Alibi*. Comme vous l'avez probablement deviné, l'endroit où on a les meilleures idées est bien entendu, la toilette. Un des problèmes avec la toilette est que nous osons d'y aller n'est pas toujours synchronisé avec le moment où nous sommes à la maison, ce qui nous force à aller à l'extérieur. C'est là que l'on rencontre les différents types de toilettes, qui parfois nous coupent l'envie d'y aller. Il y a

La toilette d'hôtel elle est la toilette semi-publique la plus acceptable. Il y a un petit ruban qui indique qu'elle a été nettoyée et que personne d'autre ne l'a utilisée. De plus, je crois qu'ils installent des moteurs de 4 X 4 dessus parce que j'ai jamais vu une toilette aussi puissante. On dirait que l'hôtel tremble pendant 5 secondes. La toilette d'hôtel n'est pas toujours seule, elle est souvent accompagnée d'un bidet. Le bidet est une chose assez mystérieuse parce que tout le monde prétend savoir s'en servir, mais personne ne sait vraiment. Même si j'ai dû passer au moins 30 minutes devant à me poser des questions et je ne sais toujours pas comment ça marche. Est-ce qu'on s'assoit de dos, de face, de côté?

La toilette des amis ou voisins : elle ressemble étrangement à la vôtre, sauf quelques petits détails. Par exemple, le siège est toujours en peu plus froid et parfois, il y a un genre de tapis dessus et il est de couleur beige positive ou rose saumon.

La toilette de r avec des échardes dedans? En plus, il y a des vestiges de passé, fondailles dans le fond qui ressemblent à une peinture de Picasso ratée.

Est-ce que c'est conçu pour elle mais avec fait pour lui? Une chose est certaine, s'enfermer ne le fait trop fort, que vous soyez de dos ou de face, vous allez sentir votre chandail.

Tameras terminer en vous parlant de la pire des toilettes que j'ai eu à faire face, la toilette de volée pendant une tempête. Je ne vous raconterai pas les détails, mais j'en suis sorti plus humide que lorsque j'étais entré.

C'est vous qui le dites

Réponse à l'article « Propagande et Vérité »

Tout d'abord, avant d'élaborer davantage, il aurait été raisonnable de la part de M. Légère de consulter le président verbal de la FÉECUM concernant la situation du 11 octobre 2001 afin de prendre connaissance de la position de l'Association des étudiants de la

Faculté d'Administration de l'Université de Moncton (FAEFAUM Inc.) sur le dossier du Front. Il aurait certainement pu constater que notre association était en mesure de supporter sa démarche.

L'FAEFAUM Inc. comme toute autre association étudiante,

applique une politique d'affichage concernant de tels « tracts ». Sous toute réserve, le terme « interception » utilisé par M. Légère doit être expliqué plus précisément. C'est avant tout but d'informer M. Légère de cette politique qui consiste à obtenir l'approbation de notre conseil

étudiant pour l'utilisation des bulletins de l'FAEFAUM Inc. Toutefois, cette politique ne concerne pas la distribution en tant que telle de documents promotionnels, de « tracts », de diplômes, etc. L'approbation doit être faite par un membre du bureau de direction de l'FAEFAUM Inc.

Je tiens à souligner que M. Légère a adopté une attitude indifférente à l'égard de mes propos en déclarant tout simplement de partir et d'ignorer l'intention de ce « interception ».

En constatant la position de l'FAEFAUM Inc. par l'entremise du procès-verbal du 11 octobre, M. Légère aurait été en mesure de comprendre que notre association offrait un certain appui à sa cause et qu'il était le bienvenu dans notre bulletin. Si le bureau de la direction de l'FAEFAUM Inc. avait été informé et que les « tracts » à être affichés avaient été approuvés, notre association aurait été en mesure de mobiliser les efforts nécessaires pour nous occuper de cet article - propagande -

En parfait accord avec les normes et les distinctions de vocabulaire de la langue française de Petit Robert, une approche pragmatique, transparente, responsable, faisant preuve d'un droit de vision acceptable et respectant le cadre idéologique et organisationnel de l'FAEFAUM Inc. aurait été en son approche des plus appréciables de la part de notre association étudiante.

Finalement, il est d'une importance fondamentale que de tels individus puissent être en mesure d'exprimer leur opinion concernant des sujets touchant le cadre de notre université. Je tiens personnellement à souligner que l'FAEFAUM Inc. encourage, respecte et admet un tel courage. Mais, il faut toutfois respecter le fait que notre association favorise une approche et une collaboration plus modérée et synergique envers - de tels dossiers.

Patrick A.
Président de l'FAEFAUM Inc.
ep@faefaum.ca

Les Chroniques

Symbiose

L'eau pour le profit?

La privatisation de l'eau et le débat qui l'entoure recréent plusieurs dimensions, qui varient entre les préoccupations locales des communautés et les problèmes sociaux et environnementaux les plus globaux. Question d'équité, nous allons nous limiter à la situation de Moncton dans cette chronique.

Le 26 octobre dernier, la question de la privatisation du système d'eau de Moncton a attiré l'attention nationale avec la diffusion de l'émission *Cosmopolite* de CBC. Cette première émission d'une série de débats sur la mondialisation et ses répercussions a permis à beaucoup de citoyens de Moncton, et de partout au pays, de saisir l'étendue du problème que pose la privatisation de l'eau et les graves conséquences qui peuvent en découler. L'eau est l'une des ressources les plus fondamentales d'une communauté et l'accès à de l'eau propre et potable est une question de vie ou de mort. Comme membres de cette communauté, nous avons donc le droit, voire même le devoir, de participer à ce débat.

Le gouvernement municipal, élu pour assurer les services à la communauté, tel la distribution de l'eau, négocie publiquement un contrat avec US Filter (affiliation de la multinationale française Veolia) pour se débarrasser de la responsabilité du système d'eau par le biais de la privatisation. US Filter propose de prendre le contrôle de la distribution de l'eau potable, ainsi que de la collecte et le traitement des eaux usées, tout en assumant les coûts de réparation et de maintien du système. En retour, US Filter aura les droits exclusifs de la vente de l'eau à la communauté pour les prochains 20 ans. Ne va-t-on dévaliser les modalités de ce contrat avant qu'il soit signé? La communauté va-t-elle avoir son mot à dire ou le gouvernement municipal va-t-il nous présenter devant un fait accompli dont nous aurons à subir les conséquences pendant les prochains décennies? N'est-il pas plus sage et plus logique de continuer à confier la responsabilité de notre eau à un gouvernement élu, qui doit répondre aux citoyens, plutôt qu'à une corporation non élue, motivée par des intérêts égoïstes et non par le bien être du public?

L'histoire nous apprend que la privatisation des systèmes d'eau mène généralement à des conséquences désastreuses et même désastreuses pour les communautés concernées. Les gouvernements proclament que la privatisation permet d'économiser dans la construction et le maintien des systèmes de distribution d'eau. Toutefois, ce qu'ils ne nous dévoilent pas est qu'il est probable que les frais de consommation vont doubler ou tripler une fois l'eau privatisée. C'est le cas en France, en les frais de consommation ont augmenté de 150% depuis la privatisation, tandis que les profits des corporations continuent à se multiplier. C'est également en France que des représentants des coopératives d'eau (dont Générale des Eaux, affiliée à Veolia) ont été trouvés coupables de fraude de l'eau résolue et continuée à des communautés pendant des mois.

Un conseil souvent dit que l'eau sera la source de conflits et de guerres dans le prochain siècle, ou encore que l'eau est le pétrole du XXI^e siècle. En effet, on prévoit qu'en 2025 la demande mondiale en eau douce aura atteint 56% de plus que les ressources qui sont actuellement disponibles. Dans le contexte d'une telle pénurie, l'occasion de faire des profits est immense. Cela explique bien la valeur mondiale que prend l'eau aux yeux du monde des affaires. C'est également reflété dans la tendance accrue de privatisation. Il ne faut toutfois pas oublier que l'eau n'est pas une marchandise, ou un simple bien-être, c'est une nécessité et un droit! Dans le contexte de la mondialisation intensive où on se trouve, si l'eau permet la privatisation de l'eau, elle devient une marchandise, un bien échangeable qui est soumis aux lois du libre-échange telles que définies, au Canada, par l'ALENA et l'OMC. La privatisation de l'eau met donc en danger notre capacité de contrôler notre ressource la plus fondamentale et nécessaire.

Si vous avez des questions quant à cet article ou au sujet de ce que vous pouvez faire, n'hésitez pas à entrer en contact avec le groupe Symbiose qui est à la défense de l'environnement et de la justice sociale au 508-4097 ou à vsivier@unimoncton.ca.

Paul Grell se rétracte

Je tiens à présenter mes excuses à toute la communauté universitaire pour les mots qui auraient pu entacher les réflexions que j'ai tenues dans *Le Front* du 18 mai 2001 sous le titre « C'est vous qui le dites » ainsi que les propos repris par le journaliste de l'Acadie Nouvelle.

Sans souscrire aux affirmations et conclusions contenues dans la lettre de réprimande que m'a adressée madame Lucille Colette, vice-rectrice à l'administration et aux ressources humaines, et sans la moindre d'une intention ou réminiscence d'une période de six mois, je rétracte les propos de ma lettre d'opinion du 18 mai 2001 qui pourraient être relatés aux complices de monneur J.-B. Robitaille ou qui seraient de nature à nuire à la réputation et aux intérêts de l'université.

C'est en ma dernière contribution au journal *Le Front* que tout comportement de même nature ou tout autre comportement jugé inacceptable, entraînera pour moi des mesures disciplinaires pouvant aller jusqu'à et incluant le congédiement.

Paul Grell
Professeur titulaire

Les Chroniques

Conseiller et conseillère en orientation : une profession bien mal connue !

Robert Baudouin,
professeur programme de
maîtrise en orientation
Université de Moncton

Nous connaissons tous le dicton du conseiller mal chassé. C'est un peu la même situation pour la profession de conseiller en orientation : la profession dont le statut est de fait devenu les professions mal connues. Bien des gens ne comprennent pas ce que fait un conseiller en orientation en encore croient que ces professionnels travaillaient exclusivement dans les écoles, collèges ou universités.

Le champ d'intervention du conseiller en orientation repose sur la dynamique Individu et Travail. Dans cette dynamique, le notion de travail inclut la préparation au

travail (études et formation) ainsi que la notion de non-travail, c'est-à-dire le chômage, les loisirs, la retraite et les autres moments de la vie où nous ne sommes pas en emploi. Le travail comprend toutes les formes d'emploi : plein temps, temps partiel, temporaire, contractuel, entrepreneurial, bénévolat, etc.

Dans le noyau de travail, il se fait pas oublier l'offre et la demande (marché du travail) et la qualité de vie au travail, c'est-à-dire l'ensemble des facteurs qui font qu'un travail est satisfaisant, marquant ou plus ou moins satisfaisant. En orientation, plusieurs auteurs considèrent un référentiel du travail (ou raison pour laquelle on travaille) : le revenu, le statut social, la réalisation de soi, le gestion du temps et de l'espace, le rôle-deux de l'existence, le santé mentale et physique. Nous

établons que la décision travail est vaste et complexe, mais ce n'est qu'une des deux dimensions de l'intervention du conseiller ou de la conseillère.

Bien que nous considérons l'individu dans son ensemble, l'intervention de l'orienteur se situe autour des caractéristiques qui influencent la dynamique « Individu et Travail ». Parmi ces caractéristiques, il y a bien sûr les besoins, les valeurs, les intérêts et les aptitudes, mais n'oublions pas l'estime de soi, le sentiment d'efficacité, les aspirations, le type psychologique et bien d'autres dans le cheminement de carrière à élé déterminer.

Le conseiller en orientation se préoccupe également des résultats de la dynamique, c'est-à-dire, du côté plus régit, l'existence, le stress, l'épuisement, l'absentéisme et l'absentéisme ou au niveau des études qui de l'emploi. Et de côté plus positif, le conseiller cherche à favoriser la prise de décision, l'intégration, la satisfaction, la motivation et l'actualisation de soi.

Choisir une carrière n'est pas une décision simple en unique. Nous parlons en fait de plusieurs décisions interrelées. Nous pouvons identifier six occasions où

un individu peut consulter un spécialiste de l'orientation. Premièrement, il y a la décision préemptive de l'individu, c'est-à-dire la réalisation de votre décision (faire une demande d'admission dans une institution, financer ses études, les méthodes de recherche d'emploi, par exemple). Troisièmement, il y a le soutien de la décision (différents de l'orientation aux études ou porte de motivation dans la recherche d'emploi). Quatrièmement, il arrive que la décision doit être révisée (changement de programme ou changement d'emploi, suite à un épuisement, une crise à pied ou un accident). Éventuellement, il se peut qu'une nouvelle décision s'impose. Celui-ci n'est pas qu'un retour à la case départ, parce qu'une décision n'est jamais indépendante de celle qui la précède. Finalement, il a la fin de sa carrière, il lui définit sa décision de retraite, c'est-à-dire préparer sa retraite.

Nous pouvons donc constater que tout au long de sa vie, l'individu peut avoir recours aux services d'un conseiller en orientation.

Les principaux outils de l'orienteur sont ses habiletés en relation d'aide et les informations à sa disposition. D'une part, il utilise

ses interactions avec le client afin de l'aider à mieux se connaître et à prendre ses décisions. Lorsque le conseiller travaille avec un groupe, il crée une dynamique au sein du groupe qui permettra l'existence de ses objectifs. En plus, le conseiller utilise l'information au sujet du client obtenue à l'aide d'instruments psychométriques, d'observations ou de rétrospectives afin de l'aider à progresser. En même temps, le conseiller développe chez son client une meilleure compréhension du marché du travail et l'aide à trouver une information disponible sur les moyens de formation, les emplois et le fonctionnement du marché du travail.

La profession de conseiller en orientation est passionnante ! L'orienteur est au cœur d'un monde en perpétuel changement. Particulièrement en cette époque de mondialisation, il doit être attentif à la fin à la spécificité de son client et à la globalité de l'environnement. Continuuellement à l'aide de nouvelles approches, le conseiller en orientation cherche constamment à intégrer la théorie et la pratique. Le domaine de l'orientation est sans cesse à la recherche de personnes qui cherchent des défis.

Joe 5-0 Taxi & Coûturen



TAXI JOE 5-0

Votre spécialiste
en livraisons.

Tirage de
25 \$ par semaine
Service en français.

Rabais étudiant 10%

856-6060

Maintenant disponible: 2 van de 14 passagers

La sécurité dans nos aéroports

Catherine Gaudet

De nos jours, la sécurité dans les aéroports est indispensable. Par contre, elle ne l'a pas toujours été. Ainsi, En regardant son évolution, il est évident qu'il y a un renforcement des mesures mises en place après une tragédie.

Durant les années 1980, les mesures de sécurité en place dans les aéroports étaient beaucoup moins rigides. Par exemple, il y avait des détecteurs de métal installés dans les zones sécurisées. Tous les passagers qui montaient à bord d'un avion devaient passer à l'intérieur afin que l'on vérifie s'ils avaient des armes ou leur possession. Les bagages à main des gens étaient vérifiés avec un appareil à radioscopie afin de s'assurer qu'ils n'en contenait pas. Il est à noter que dans les petits aéroports, la vérification des bagages à main était insignifiante. Les gens pouvaient y

mettre des explosifs sans que personne ne s'en rende compte (comme dans le cas du vol d'Air India).

Une fois que les gens étaient passés par les détecteurs de métal, on les amenait dans un endroit dit « stérile » (autrement dit les gens avec des billets pourvoyés et aéroport). Cet endroit était surveillé à quelques reprises au cours de la journée afin de s'assurer qu'il n'y avait pas d'armes cachées. Lors des départs et des arrivées, des gardiens de sécurité étaient postés aux portes afin de surveiller la circulation des passagers.

De nos jours, il y a de nombreuses mesures de sécurité mises en place afin d'assurer la sécurité du public dans les aéroports, mais également celle du public au terre. En regardant les nouvelles mesures, on voit qu'il y a un pas de plus, mais il y a plutôt un renforcement de celles déjà mises en place. La technologie a évolué

depuis quelque temps et les appareils détectés ont été remplacés par des plus modernes. Le secteur qui a subi le plus de transformation est celui des ressources humaines. Le gouvernement finance présentement beaucoup de programmes de formation pour les employés des aéroports. Il s'agit également plus de personnel de sécurité afin d'éviter qu'une autre tragédie aérienne se produise.

Finalement, on peut se rendre compte que les mesures de sécurité en place dans les différents aéroports du monde ne sont vraiment pas adéquates. Il est primordial que les gouvernements tentent de remédier à ce problème. La population veut pouvoir prendre l'avion sans s'inquiéter. Par contre, cela va prendre beaucoup de temps et de l'argent avant que les gens se sentent suffisamment en sécurité.

Les Chroniques

Comment on dit ça?

Janice Duguet

Cette semaine, encore une fois, je me suis promené pour savoir quelles sortes d'expressions les gens utilisent de la semaine « itat » laquelle qui cause du trouble « et elle était insipide du mot « entébra » de la région de Châtiquap au Nouveau-Écosse. Les réponses me chiffraient à peine de 80 et allaient de l'anglais « troubler » jusqu'à l'argot « récidivité entébra ». Regardons maintenant ce que les gens nous ont dit et d'où ils viennent!

Troublemaker : Réponse la plus populaire de la semaine, elle nous vient de Campbellton (N.-B.), de Grand-Sault (N.-B.), de Saint-Léonard (N.-B.) de Moncton (N.-B.) ainsi que de la province de l'Ontario.

Faisus du monde/brausé d'arabes/brausé de marde : Ces expressions nous viennent de certaines régions de Nouveau-Brunswick telles que Carleton Place, Beauséjour et Edmundston ainsi que de certaines parties du Québec (Ministère et autres). Des gens de la Baie Sainte-Marie et de Châtiquap au Nouveau-

Écosse nous disent eux aussi qu'ils connaissent ces expressions.

Faisus ou fautes de trouble : Ces réponses nous viennent de Dalhousie, de Carleton Place, de Lunenburg et de St-Louis-de-Kent, au Nouveau-Brunswick, ainsi que de Trois-Rivières au Québec.

Trouble-fite : Une réponse qui est originaire de Lunenburg ainsi que de Notre-Dame-Fort.

Entébra : Expression qu'on n'entend pas souvent dans ce contexte, elle nous vient du Sud de la Nouvelle-Écosse, plus particulièrement de Pubnico et de Yarmouth.

D'autres expressions de

Nouveau-Brunswick

Barron : Carleton, Beauséjour
Binh : Carleton
Bouhbihou : Carleton
Dybe : Carleton
Du malheur : Dieppe
Escabe : Moncton
Eucharant : Bathurst
Faisus de trou : Montserrat
Mallusier / Cap-Pile
Mange-mord : Cambo-Sud
Récidivité : entébra

Québec

Soaké Barard : St-Léonard
Troublier : Tracadie-Sheila
Un pas fu : Nord-Est
Y est pas l'osant : Nord de la Péninsule

Y fait chier : Moncton

D'autres expressions de la Nouvelle-Écosse

Châtiquap : Châtiquap
Entébra : Châtiquap
Encore une fois, c'était amusant de voir à quelles sortes de mots les gens peuvent penser! Merci beaucoup, encore une fois à ceux qui ont participé et nous espérons que nous pourrions compter sur votre participation la semaine prochaine lorsque notre définition sera « ce avec quoi on se lave le visage ». Vous pouvez envoyer vos réponses au e14493@moncton.ca. Passez une belle semaine!

Les Arts & Culture

BILLET CULTUREL

Tolérance versus Rejet

La menace de la différence

Chantal Roussel

Voici une petite mise en situation : vous êtes dans un vaisseau spatial en l'an 2550 et vous vous promenez dans une autre galaxie. Votre vaisseau s'apprête à atterrir sur une planète dans laquelle la NASA a détecté une forme de vie. À votre atterrissage, vous devez rendre compte que cette planète est fort semblable à la Terre, elle possède la même végétation et le même régime animal. Le plus surprenant : des humains habitent cette planète. Quelle découverte! Un miroir de la Terre s'éleva droit devant vous mettant en relief toutes les grandes questions de l'humanité. En qui consiste la nature humaine? Est-ce que nos grands principes de vérité, de justice, d'amour et de liberté ont toujours leur raison d'être? Chaque planète possède que l'humanité connaisse la réponse à ses questions, elles sont toujours en suspens. Les philosophes ont tenté d'y répondre, mais théories après hypothèses, rien n'a résisté à l'écoulement du temps. On cherche toujours. Et cette planète a peut-être la réponse.

En observant les humains qui y habitent, on constate l'étrange : Tous les principes qui régissent nos vies sur Terre n'ont plus de sens dans cette nouvelle société. En effet, les humains de cette planète sont méritaires et violents. Ceux qui ont de nature pacifique ont un trouble-fite. La débâcle est partout, lois et règlements sont inconnus à leur vocabulaire. Tandis que les riches se gavent goulamment et se fontent de gloire, les pauvres sont dans la misère la plus sombre et sont heureux de l'être. Leur croyance spirituelle est tout à fait ridicule : ils adorent des objets choisis au hasard et en font leur Dieu suprême.

Vous êtes consternés. Le capitaine de votre mission décide qu'il faut tenter de comprendre. Votre premier mandat est de questionner son génie. À la surprise de tous, vous constatez qu'ils sont équilibrés psychologiquement et qu'ils sont heureux. En fait, ils semblent vivre en harmonie avec eux-mêmes, leur niveau de bonheur est supérieur à tout ce qu'a connu la Terre dans l'histoire. Qui plus est, ils connaissent les mêmes grands principes : La justice, la

paix, l'amour et la liberté leur sont, semble-t-il, enseignés par leur Dieu suprême.

Vous revenez sur Terre quelques semaines plus tard, complètement transformés par vos découvertes. À votre retour, le Président des États-Unis annonce que votre vaisseau s'est heurté à de nombreuses difficultés, et que la mission a finalement avorté. On dit tout juste preuve de votre séjour sur la mystérieuse planète. En effet, une découverte de la sorte mettrait les grands leaders de l'humanité en péril. On risquerait de connaître une période d'amarcho sans précédent.

Cette mise en situation pourrait bien être le scénario d'un film de Spielberg ou encore du début Stanley Kubrick. Pourtant nous n'avons pas besoin d'un film ou de ce genre de mise en scène pour constater que la Terre est, ce moment, et depuis toujours, témoin de ce genre de situation appelée choc des cultures. Cela s'est produit lorsque les Européens ont fait la « découverte » des Amériques. Quatre-vingt-dix pour cent des autochtones de l'Amérique du

Sud ont péri suite à l'arrivée des Européens sur leur territoire. Les Espagnols et ceux qui ont suivi se sont dit que les gens qui s'écrasaient par la même culture et la même histoire qu'eux ne méritaient pas la peine de vivre.

Cette même histoire se produit peut-être à l'instar présent avec la planète qui se vit au Moyen-Orient. Il ne faut pas s'étonner dans le questionnement de qui a raison et qui a tort dans ce conflit très complexe. Cependant, la tendance répandue de donner ses grands principes partagés dans l'Occident le monopole de la vérité agit. C'est à dire que tous semblent confondre les concepts « Différent et Mal ». Ne venons-nous pas tous les jours l'expression « la guerre contre le mal » dans les journaux? Bien entendu, personne ne met en doute la perversité du terrorisme. Toutefois, il est important que l'Occident, plus particulièrement l'Amérique du Nord se souvienne qu'elle est issue d'une histoire, et d'une culture et non qu'elle est tombée du ciel. La tendance à croire que les principes qui régissent nos vies sont des vérités en soi est une

erreur. Il nous tenons un premier lieu des idées de l'Antiquité grecque et latine nous servent de la charnière. En effet, la Bible en a long à dire sur notre histoire. Il ne faut pas croire que les Américains se sont soudainement réveillés un matin sous les idées de justice et de paix.

Si nos pensées sont le résultat d'un long processus historique, il est par conséquent inadmissible qu'un peuple ayant connu une autre histoire, ait une autre façon de penser. Lorsque leurs agissements et leurs idées nous déplacent ou encore nous font peur, deux options s'offrent à nous : le rejet et la tolérance. D'un côté le rejet des autres nous permet de mettre nos principes en sécurité, de l'autre, il fait de nous des vaincus. La tolérance ouvre l'esprit. Cependant certains disent que nous acceptons trop d'immigrés en son nom. Bref, comme il a été expliqué plus tôt, le débat reste ouvert. Pourquoi nous avons le fâcheux tendance à éliminer toute culture qui n'est pas la nôtre, il ne nous reste qu'à attendre la « découverte » d'une nouvelle planète pour tenter de répondre à nos questions.

R A P P E L

Suite à la décision prise par le Conseil d'administration de la Fédération des étudiants et étudiantes du Centre universitaire de Moncton le 11 octobre 2001, veuillez noter que le journal *le Front* est entièrement indépendant et dissocié de la FÉÉCUM. Conséquemment, la FÉÉCUM n'assume aucune responsabilité quant à la publication du journal *le Front*.

Saviez-vous que...

- ✓ La réunion régulière du Conseil d'administration de la FÉÉCUM aura lieu le jeudi 8 novembre prochain à 18h.
- ✓ Le mémoire sur le gel des droits de scolarité sera déposé à cette réunion.

Nota bene : La page FÉÉCUM est présentement une gracieuseté du journal *Le Front* en échange de la collaboration de la FÉÉCUM en ce qui a trait à la transition.

Du 1^{er} au 11 novembre 2001

LES ARTS À LA CARTE

5^e édition

La FrancoFête Dieppe-Moncton présente une série de vitrines musicales échelonnées sur trois jours où une trentaine d'artistes et de groupes de l'Acadie et de l'espace francophone présenteront des mini-spectacles de 30 minutes chacun. Le coût des billets est de 6,50 \$ par vitrine (3 ou 4 spectacles) ou de 19,50 \$ pour la journée pour les trois vitrines.

Billets en vente dans le réseau de billetterie du Grand Moncton.

Réservations des billets : (506) 858-4554.



Le mercredi 7 novembre - 15 h

Salle Radio-Canada, 541 D'Almeida
Centre culturel, 11 de 11Fago
Nouveau-BrunswickFred Pellerin
QuébecDenis Aber
Suisse

Le mercredi 7 novembre - 20 h

Salle de l'Académie de la Nouvelle-France, 11 de 11

entre2
Nouveau-BrunswickLes Musées
Nouveau-BrunswickMarc Beaulieu
Nouveau-Brunswick /
Québec

Le mercredi 7 novembre - 22 h 30

Salle CSE, Hallon des Arts
du Musée MonctonMathieu D'Astous
Nouveau-BrunswickKenneth Saurier
Nouvelle-ÉcosseKamblon
Nouveau-Brunswick

Le jeudi 8 novembre - 15 h

Salle Radio-Canada, 541 D'Almeida
Centre culturel, 11 de 11Patrick Verbeke
FranceTris Lettanc
Nouveau-Brunswick /
QuébecHarmonie
Nouveau-BrunswickPaul Hébert
Nouveau-Brunswick

Le jeudi 8 novembre - 20 h

Salle de l'Académie de la Nouvelle-France, 11 de 11

Rhéal Poitier
Colombie-BritanniqueTibert
FranceDanny Boudreau
et Denis Richard
Nouveau-Brunswick

Le jeudi 8 novembre - 22 h 30

Salle CSE, Hallon des Arts
du Musée MonctonEl Fuego
Nouveau-BrunswickGoguen
Nouveau-BrunswickCharles Michaud
Nouveau-Brunswick /
Québec

Le vendredi 9 novembre - 15 h

Salle Radio-Canada, 541 D'Almeida
Centre culturel, 11 de 11Dominique Dupuis
Nouveau-BrunswickCollin LeBeau
Prince-ÉdouardKitchouse Band
QuébecZoé Kivits
Belgique

Le vendredi 9 novembre - 20 h

Salle de l'Académie de la Nouvelle-France, 11 de 11

Sandra LeCouteur
Nouveau-BrunswickAngie
LeBeau Prince-Édouard /
QuébecMarlin Deschamps
Québec

Le vendredi 9 novembre - 22 h 30

Salle CSE, Hallon des Arts
du Musée MonctonChloé Sainte-Marie
QuébecPerou Nord
QuébecBois-Joli
Nouveau-Brunswick

Canada
Québec

New Brunswick
Nouveau Brunswick



506 389-9279

francofete@nb.aibn.com

www.francofete.com

Les Chroniques

BABILLARD

Avez-vous peur de la petite souris?

Le centre d'accès communautaire Venir vous invite à son prochain cours spécialement conçu pour les débutants : la recherche sur Internet, qui aura lieu les 6 et 13 novembre prochains de 18 h à 21 h. Pour seulement 20 \$, vous obtenez quatre heures de formation, un aide-mémoire, deux heures de formation pratique assistée et six heures d'accès gratuit au Centre pour vous perfectionner.

Pour vous inscrire, communiquez dès maintenant avec Michel Martin au (506) 384-7883.

Vente d'automne à la Librairie Académique

Une vente de livres offre 80% de rabais sur une vaste sélection aussi lieu à la librairie du campus du 22 octobre au 9 novembre.

Allez économiser!

Rencontres du Club d'échecs de l'Université de Moncton

Quand : Tous les jeudis à 18 heures
Où : Salon des professeurs de la Faculté d'Éducation (A-102 Pavillon Joanne-de-Vallée)
Entrée gratuite
Bienvenue à toute la communauté universitaire

Bureau de la Coopération et des échanges internationaux de l'Université

Suite aux attentats du 11 septembre dernier à New York et à Washington, le Bureau de la Coopération et des échanges internationaux de l'Université suit de près la situation des déplacements à l'étranger. Nous demandons à tous les membres de la communauté universitaire des trois campus qui ont des projets ou qui planifient voyager à l'étranger, notamment au Pakistan et en Afghanistan, de se renseigner sur la situation politique dans ces pays afin d'être au courant des éventuels avertissements peut se heurter le voyageur non-avertis. Pour obtenir de plus amples informations concernant votre destination à l'étranger, nous vous conseillons de contacter le ministère des Affaires étrangères et du Commerce international (MAEC) en consultant le site suivant : www.voyage.gc.ca/destinations/menu_f.htm

Programmation socio-culturelle

Coup de cœur francophone en Acadie

Mardi 6 novembre - 11 heures - Salle Radio Canada, Ottawa

Myriam El Samir - *Novembre Éternel*
Fred D'Amico - *Quelques*
Benoît Libert - *Sonnet*

Mardi 7 novembre - 20 heures - Salle du Pavillon Joanne de Vallée, Ottawa

Des Mésars - *Novembre Éternel*
Marc Boudreau - *Novembre Éternel / Québec*

Mardi 7 novembre - 21 h 30 - Salle CNE, Pavillon des Sciences
Mathieu P'Anson - *Novembre Éternel*
Kawachi Sadohira - *Novembre Éternel*
Kawachi Sadohira - *Novembre Éternel*

Jeudi 8 novembre - 11 heures - Salle Radio Canada, Ottawa

Patrick Verbeke - *États*
Evan LeBlanc - *Novembre Éternel / Québec*
Benoît Libert - *Novembre Éternel*
Paul Bédard - *Novembre Éternel*

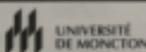
Jeudi 8 novembre - 20 heures

Salle du Pavillon Joanne de Vallée
Alfred Frotier - *Colombie Britannique*
Éloïse - *France*
Dany Boudreau et Denis Richard - *Novembre Éternel*

Jeudi 8 novembre - 21 h 30

Salle CNE, Pavillon des Sciences
El Haggag - *Novembre Éternel*
Ongaro - *Novembre Éternel*
Charles Michaud - *Novembre Éternel / Québec*

Présenté par :



Un accent sur le savoir

Le Service des loisirs socio-culturels

Collaborateurs :



Les Mésars



Kawachi Sadohira



Dany Boudreau et Denis Richard



El Haggag

Vendredi 9 novembre - 11 heures

Salle Radio Canada, Ottawa
Benoît Libert - *Quelques* / *Novembre Éternel*
Colin Bédard - *Beau Prince Édouard*
Karl Chouh Band - *Quelques*
Zoe Rivka - *Belgique*

Vendredi 9 novembre - 20 heures

Salle du Pavillon Joanne de Vallée
Sandra LeClerc - *Novembre Éternel*
Angie - *Beau Prince Édouard / Québec*
Mathieu Deschamps - *Quelques*

Vendredi 9 novembre - 21 h 30

Salle CNE, Pavillon des Sciences
Olivier Sade-Marie - *Quelques*
Patrick Frotier - *Quelques*
Dany Job - *Novembre Éternel*



Colin Bédard



Mathieu Deschamps



Dany Job

Série DIDIC du

Quatuor Arthur-LeBlanc

Ketch Harbour trio

14 novembre Pavillon Beaux-arts
midi

Les arts, le spectacle, la culture prennent rendez-vous avec

BRIO

Jeanna Veillette

Cette semaine ne manquez pas l'auteur compositeur intergérée **Mathieu D'Astous**, le directeur de la programmation de la Biennale de la chanson française de Belgique **Didier Arcq** et **David Lomeran** qui nous parle de la FrancoFête Dieppe Moncton et de Distributions Plages.

Vendredi 20 h
Samedi 16 h 30

Redacteur-coordonnateur: Maïssa Cyr



ICI Radio-Canada
MULTIMÉDIA

Les Arts & Culture

L'attachante féline

Olivier Dumas

La chanteuse Marie-Jo Thérin a inauguré en force l'édition 2001 des Coup de cœur francophones au Acadie. Suite à une tournée triangulaire au sud québécois qui a séduit tant le public que la critique, elle a enflammé le Théâtre Capitol jeudi dernier. L'autrice-compositrice-interprète originaire de Moncton venait y présenter son délectable spectacle « Arbre à fruits, arbre à fruits » pour la première fois. Belle, rebelle et sauvage, elle nous a emmenés dans ses rêves les plus farfelus et ses fantasmes les plus érotiques. Soitement accompagnée de solistes musiciens, elle a transporté les spectateurs dans son univers unique. Assister à un concert de

Marie-Jo Thérin constitue une expérience inoubliable en soi. En plus d'interpréter ses chansons sur scène, elle crée un monde un peu comme une œuvre théâtrale où se marient ses cris, ses rires et ses spasmes. Musicienne, mais aussi comédienne, tragédienne et magicienne de l'âme, elle revendique son droit à la différence, à l'acte créateur pur qui ne s'encombre pas des diktats de la mode ou des tendances éphémères. En somme, elle donne une leçon fondamentale à tout artiste acadien ou étranger.

« Arbre à fruits, arbre à fruits » s'inscrit dans la continuité de son deuxième album « La Maline » paru l'an dernier. Plutôt que de reprendre bêtement les pièces de cet opus, elle donne une

lecture nouvelle et insipide de la quasi-totalité de celui-ci. Débâtant avec la pièce-titre à l'accordion sur une scène en parfaite symbiose avec la mélodie, elle nous présente sa copine Freddie, éperdument amoureux de son Mark. Ce dernier lui promet la lune d'ailleurs, l'image d'une grosse lune jeune est présente sur un écran circulaire et des diamants. Improvisé, mais vivant, cette histoire sert de prétexte au spectacle.

Ensuite, les musiciens interprètent « Caléctes », l'intermède avant la délicieuse et émouvante chanson « Call Robinson ». Arrive au piano, Marie-Jo Thérin se permet de demander plus de son dans le micro et chante sa complainte avec les dédicatements de l'amour. « Je voudrais être

large comme le désert, je voudrais couler comme une rivière », chante-t-elle avec sa voix qui se promène entre cris et chuchotements. Les spectateurs la contemplant du regard, hypnotisés par une irrésistible amoureuse qui vibre à tout instant. Entre les chansons, elle nous emmène dans les bédies écrites d'Amsterdam avec sa panoplie de personnages écologiques et attachants. Freddie en profite pour manger de nombreux « spacs cakes » hallucinants et Marie-Jo prend d'innombrables miniques.

Derrière elle, une panoplie d'images de flammes, de fées, et de bon de lumière farfelus s'imposent en permanence sans briser le rythme ou le propos. Suit la douce mélodie de « Tu le bon Raphaël »

où l'artiste vient chanter à genoux tout près des spectateurs. Elle amuse la foule avec la légende du fantôme du Capitol (le micro baisse toujours à chacune de ses prestations dans cette salle) accompagnée de son fidèle accordéon. La première partie se termine tout en douceur lorsqu'elle murmure qu'elle et ses musiciens prendront 15 minutes de pause (en montrant tout fois sa main).

Mais de véritable pause, il n'y en aura pas. Les musiciens entament plutôt un jam, tandis que l'écran nous montre un cadran où les secondes défilent jusqu'à point de son-réson. La deuxième partie se poursuit dans la même lignée avec l'appui de deux chansons de long-métrage « Full Blast » de Rodrigue Jean/Jim dans lequel elle interprète le rôle de Mari-Lou) « Je veux m'en aller » et « Cozy Free » et « Pendule cette dernière, elle parle en anglais et demande à l'audience de faire du bruit avec leur briquet. Le piriplo se dirige ensuite dans la capitale française dans la courbe, mais amoureuse « Another love song about Paris » où elle revient pour l'occasion un bus et des lunettes de soleil. La chanson-titre du spectacle vient clore cette prestation inoubliable et inspirée. Mais Marie-Jo Thérin a rabbiné pas de s'écrire chanter deux chansons d'un seul coup grandement apprécié. Certains spectateurs lui ont demandé la touche « à Moncton », seule chanson tirée de son premier album qu'elle a interprétée. Suite à l'évocation de ce spleen d'adolescente dans sa ville natale, elle a terminé sa prestation avec le superbe « Jam à Beaumont ».

Marie-Jo Thérin a donné un spectacle magrologique, qui va marquer ses administrateurs à jamais. Les spectateurs de Moncton avaient la chance de voir le spectacle pour la première fois à Moncton (elle l'avait présenté à Caraquet l'été dernier). Si elle vient près de chez vous, ne manquez pas cette chance.

Les BOUCHER doubles

Steve Lapierre

Le phénomène Boucher était de passage à l'Osborne, tout d'abord pour présenter son spectacle « Dix mille matras ». Fun, drôle, mais empreint d'un charme incontesté, Daniel Boucher a su séduire la foule présente.

Le personnage

Daniel Boucher est natif de Montclair et a étudié au génie civil au Cégep Ahoué. Il s'est intéressé à la chimie dès son tout jeune âge puisqu'il a joué du violon (!) et a fait partie d'une chorale dès l'âge de 7 ans. Ce n'est toutefois en 1997, au Festival de la chanson de Prime-Vieilles et, plus particulièrement après sa victoire au Gala de l'ADISQ en 2000, qu'il s'est véritablement fait remarquer. Depuis, tout va en quatrième vitesse pour lui. En entrevue au Front médiatique dernier, Daniel Boucher a dit que sa vie « a changé de tout en tout » mais qu'il ne peut pas, pour l'instant, assurer l'étendue de l'impact que tout cela a eu sur son existence. « C'est certain,

maintenant les gens me connaissent », a-t-il affirmé. Incomparable fan d'Elvis Presley, Daniel Boucher voit en ce personnage un homme de scène, un homme qui vivait sa musique et un homme amoureusement fou de son art.

De quoi tout le tour de la tête

Les chansons de Daniel Boucher ont fait et font toujours jaser. Pensons, entre autres, à « La devise », journaux, chanson de l'année au dernier gala de l'Adiq, qui connaît un grand succès, mais qui commença plutôt ridiculement : « je suis un crétin, un agacé ». Malgré tout, Boucher n'a pas peur de chaque « C'est sûr qu'on peut choquer des gens, mais on ne peut pas plaire à tout le monde. Imaginons, de toute façon, si je commençais à me renverser, par crainte de heurter certaines personnes, ça n'aurait aucun bon sens! » La réponse n'est donc pas pour Daniel Boucher, à moins que cela ne soit pour faire des économies pour les temps plus difficiles. Il se compose d'ailleurs à un détail qui fait des provisions pour pouvoir survivre

lors des jours plus gris. En effet, Boucher n'a pas toujours été à l'aise financièrement et maintenant, il craint que la paternité ne vienne le hanter un jour, « est toujours il égaré ».

Un instant bavard, un brin arrogant, Daniel Boucher change quand on l'interrompt. Il se calme et dit « Front » et pas être en contact de l'usage de son qu'il projette ». Quoi qu'il en soit, son album se vend comme des petits pains chauds et les salles où il se produit un spectacle se remplissent habituellement en un clin d'œil.

Une soirée de malade

On en a eu pour notre argent, « C'est sûr qu'on peut choquer des gens, mais on ne peut pas plaire à tout le monde. Imaginons, de toute façon, si je commençais à me renverser, par crainte de heurter certaines personnes, ça n'aurait aucun bon sens! » La réponse n'est donc pas pour Daniel Boucher, à moins que cela ne soit pour faire des économies pour les temps plus difficiles. Il se compose d'ailleurs à un détail qui fait des provisions pour pouvoir survivre

accompagné de ses musiciens, il a su interpréter le plupart de

ses grands succès avec brio, tout en faisant participer la foule, d'abord en laissant monter une douzaine de personnes sur la scène pour danser et ensuite en se « garouant » dans le public, se « gang de malades », qui le promènent dans les airs.

Bref, un contact très privilégié avec le public et une énergie inégalable, sans doute à cause de la bouffée d'herbe qu'il a doucement inhalé, devant toute l'assistance. Il faut dire que Boucher avait provoqué Quoi qu'il en soit, il ne faut apprécier le fait de jouer dans les bars, pitique : « on n'est pas du tout le même trip, dans les bars, les gens participent plus que dans une salle comble avec des chaises en velours », affirme-t-il.

Projections

Pour ce qui est des projets, Daniel Boucher ne s'en fait pas trop : « pour l'instant, on fait des shows, quand le prochain album, on le sortira quand il sera prêt. Je veux quelque chose de bon, quelque chose à mon goût, peu importe chose de fait par se débarrasser, sans couler », affirme-t-il.

Les Arts & Culture

L'ARCANB dévoile les nominations pour le Gala des Prix Étoiles

Marie-Andrée Bolduc

Dans le cadre de la 5^e édition de la FrancoFête D'Équipe-Moncton, l'Association des radios communisociales académiques du Nouveau-Brunswick (ARCANB) tendra sa troisième édition du Gala des Prix Étoiles qui aura lieu le samedi 10 novembre prochain au Théâtre Capitol de Moncton. Cet événement réunit les talents des artistes et artisans musiciens qui se sont démarqués sur les ondes des radios affiliées à l'Association au cours de l'année.

Les finalistes du Gala des Prix Étoiles ont été dévoilés lors d'une conférence de presse tenue le 25 octobre dernier. Le Gala est en préparation depuis déjà plusieurs

mois avec l'aide d'une grande équipe de production, sous la direction de M. Roger Ouellette, président de l'ARCANB, M. René Poirier, directeur artistique et M. Roland Broye, président du jury et directeur de l'ARCANB. La soirée sera animée par M. Yves Michaud, directeur de l'information à CSEI et ainsi que Carole Saint-Cyr, animatrice culturelle à la radio de Radio-Canada Atlantique.

L'objectif premier du Gala, selon M. Poirier « est de présenter des finalistes qui ont marqué les auditeurs de la vaste majorité du Nouveau-Brunswick académique ». Cette année, 17 statistiques seront distribuées dans plusieurs catégories et sous-catégories. Par

contre, les catégories « Alternative et Hard Rock » et « Chanson » ont été éliminées en raison de l'absence de mise en candidature.

Dans la catégorie « Pop-Rock », seulement trois artistes se partagent les honneurs, soit Michel Theriault, Danny Boudreau et Janine. Dans la catégorie « Populaire », Natasha St-Pier, Danny Boudreau et Ronald Bourque sont les trois seuls candidats. Cette année, la catégorie « Country » a été combinée à la catégorie « Blues » et elle met en vedette Paul Dwayne, Marcelle Richard, Paul Hébert et plusieurs autres. Dans la catégorie « générale », quelques artistes se font voir plus qu'une fois, soit Natasha St-Pier,

Danny Boudreau et Paul Dwayne. Un des prix les plus appréciés est celui du groupe de l'année, les groupes Bois Joli, Grand Développement et Blue sont les seuls en nomination.

Quelques surprises seront réservées au public, entre autres un prix hommage surprise. De plus, la Société Radio-Canada présentera un prix à Danny Boudreau pour la

chanson « Millénaire ».

La télévision de Radio-Canada diffusera les grands moments du Gala des prix Étoiles dans le cadre des Mercredis d'Acadie le 14 novembre à 20h.

Avec cette préparation soignée, la 5^e édition du Gala des prix Étoiles sera certainement un spectacle à ne pas manquer le 10 novembre prochain à compter de 20h.

SOCI 4900, Séminaire thématique

Le département de sociologie offre à nouveau, l'été prochain un séminaire de Sociologie de l'Étudiante laïque. Le cours s'adresse aux étudiants et étudiantes des sciences sociales, d'information et de communication, de théologie, d'administration, de facultés de médecine infirmière et en général à tous ceux et celles qui s'intéressent à cette façon de penser.

Plus encore, comprendre l'histoire laïque, de Paul Carter à Pascal, de la masculinité à la Théologie de la libération, de la pédagogie de Paulo Freire à l'éthique agnétique ou l'Évangile de Luc, au rôle de Gabriel Garcia Marquez à la crise des Bushy Mirons. Plus encore et cela qui sera peut-être le plus important, c'est le Canada et l'Amérique laïque, un cours qui sera le Centre de l'Étude de l'Étudiante des Américains qui s'ouvrira pour 2007.

LES GRANDS THÈMES DU SÉMINAIRE SONT :

L'Amérique laïque, une énigme
Une culture d'Étudiante laïque, autochène et marginale
Les principaux penseurs (individualistes, déconstructionnistes, droit, agnétique, les perspectives et défis)
Les rapports avec le Canada et l'Amérique laïque

Ces thèmes seront étudiés en discussion en français après une présentation des sciences sociales, et une participation de la sociologie et ce, dans une perspective interdisciplinaire.

Ce cours sera donné par Martin Malin à la session d'Été 2007, les jeudi 4 et 11 à 9h. Pour l'inscription par MacTutor, téléphone le 506-477-4777.

Pour plus de renseignements : Martin Malin, département de sociologie, téléphone 506-477-4777, courriel malin@unb.ns.ca



FAMOUS PLAYERS

6,50 \$ Admission générale
du lundi au jeudi - Trois en un

6,50 \$ VENDREDI 10 \$ DIMANCHE
en semaine en soirée/admission générale

FAMOUS PLAYERS 8 MONCTON, 125 PROM. TRINITY

Toutes nos salles sont équipées avec le son Digital

DIGITAL SOUND
avec système cinéma

125 PROM. TRINITY

CINEMA 1	MONSTERS INC.	G	2:30, 4:45, 7:10, 9:30
CINEMA 2	DOMESTIC DISTURBANCE	AA	2:40, 4:50, 7:20, 9:30
CINEMA 3	13 GHOSTS	R	1:45, 4:15, 7:30, 9:50
CINEMA 4	CORKY ROMANO	AA	2:00, 4:30, 7:35, 9:55
CINEMA 5	BANDITS	PG	1:15, 4:10, 7:00, 9:45
CINEMA 6	TRAINING DAY	R	1:35, 4:20, 7:05, 9:45
CINEMA 7	HEIST	AA	2:00, 4:00, 6:50, 9:35
CINEMA 8	MONSTERS INC.	G	1:30, 4:00, 6:30, 9:00

DISPONIBLE CHEZ
FAMOUS PLAYERS

Popcorn®
par



PVT

PROGRAMME VACANCES TRAVAIL

en Afrique, Australie, France, Nouvelle Zélande, Grande Bretagne, États Unis, Afrique du Sud, et d'autres destinations...

MAXIMISER VOS VOTRE PROCHAIN VOYAGE




Trouver un logement
faire de nouvelles connaissances
Apprendre une nouvelle langue
Partir sans stress

Maximiser votre prochaine aventure
INFORMEZ-VOUS

www.pvt.com

Présentations PVT - Le vendredi, 25 novembre
12h00 - 1h30 Edifice Leopold-Tailleur Chambre 434

Appelle Sans Frais
1-800-486-1175 (2007)
www.pvt.com

L'Université d'Ottawa... près de **chez vous!**

Vous souhaitez poursuivre des études à la maîtrise
ou au doctorat, ou encore entreprendre des études
professionnelles en droit civil ou en éducation ?

Soyez des nôtres - Foire d'information : 17 h à 21 h

Moncton

Mardi 13 novembre

Delta Beauséjour

750, rue Main

Salle Shédiac C

Edmunston

Mercredi 14 novembre

Howard Johnson Plaza-Hôtel

100, rue Rice

Salle Assumption

Shippagan

Jeudi 15 novembre

Motel Brise Marine

1^{re} rue

Salle de conférence

Renseignements

Téléphone : (613) 562-5700

Sans frais : 1 877 UOTTAWA

Télécopieur : (613) 562-5323

Courriel : infoserv@uottawa.ca



Université d'
University of 
Ottawa

www.uottawa.ca

Les Arts & Culture

PIZZA TWICE

Bienvenue aux étudiants

- Une PIZZA 16" (3 garnies)
- Un doigt à l'ail 12"
- Une PIZZA 12" (tout genre)
- 2 cannettes de boisson gazeuses*

Pour seulement

15,99\$

459, Elmwood, Moncton 855-4151

Ma formation EN PRISE DIRECTE AVEC LE MONDE



Des programmes d'études thématiques :
collaborations privilégiées avec le milieu.

Un programme de soutien financier attrayant :
bourses de l'INRS et bourses d'excellence.

Une formation adaptée au marché :
taux de placement très élevés.

La formation de 2^e et 3^e cycle à l'INRS

- sciences de l'eau
- sciences de l'énergie et des matériaux
- sciences de la Terre
- sciences biomédicales
- biologie de l'environnement
- génie chimique
- génie logiciel
- études urbaines

Séminaires, stages et études postdoctorales aussi offerts.



Institut national de la recherche scientifique
La science en action pour un monde en 2025-2030

Information Téléphone : (514) 854-2200 Site Web : (514) 854-2200 Services aux clients

...Puisque le monde bouge...

Jeune Robichaud

« Puisque le monde bouge » a été présenté par le Théâtre populaire d'Acadie et le service des loisirs socioculturels de l'Université de Moncton, le samedi 3 novembre. Le tour se déroulera au Théâtre Capitol, dans le cadre de la FrancoFête Duoppe-Moncton. La pièce de théâtre de Michel Nadoux a été une réactualisation de quatre compagnies de théâtre, soit le Théâtre de la Vieille 17, le Théâtre du Frêne, le Théâtre Niveau parking et le Théâtre populaire d'Acadie. Guy Frette, René Cormier, Robert Bellefleur et Michel Nadoux ont tous participé à la mise en scène de cette pièce étonnante.

« Puisque le monde bouge » met en vedette François Assard (Raymond), Clève Normand (Marie-Claire Turcotte), Luc Thériault (Jean-Robert Turcotte), Ginette Chevalier (Françoise), Valérie H u t t e r (Michelle Turcotte),

Richard Fréchette (Réal), Véronique Makdissi-Warren (Nathalie Turcotte), Guillaume L'Italien (Julien) et Gérald Gagnon, dans le rôle de Richard.

Comme d'habitude, la famille Turcotte et leur conjoint se réunissent le 14 août à chaque année dans leur maison ancestrale rattachée en héritage, pour célébrer l'anniversaire de la première rencontre de leurs parents. Jean-Robert et Françoise viennent juste d'arriver de leur voyage en Chine, Nathalie (la plus jeune de la famille) arrive avec son nouveau copain, Julien, et Michelle arrive en compagnie du nouvel amour de sa vie, Réal, et Marie-Claire (l'aînée) arrive en criant des ordres à son conjoint Reynald, qui est aussi timide que serviable. L'ambiance de l'été s'installe rapidement mais ne dure pas longtemps. La vieille maison, qui comme les enfants Turcotte vieillit considérablement, a un urgent besoin de réparations sérieuses et craque de

s'effondrer. Jean-Robert propose une solution, mais cela ne fait pas le bonheur de tous. Pour ajouter au drame, Richard, l'ancien amour de Michelle arrive et se n'attarde pas à provoquer certains membres de la famille. Presque tous les personnages vivent leurs propres préoccupations et problèmes, mais c'est la maison, les liens de sang et le passé, qui les tiennent tous ensemble.

La conception de la pièce s'est faite en improvisant autour du thème de la maison ancienne, hétéroclite par les enfants Turcotte. Àgé entre 20 et 40 ans. L'écart d'âge entre les enfants nous permet de voir le comportement de gens de la même famille, qui vivent des différentes préoccupations et qui ont des différentes décisions à prendre. Les personnages sont d'une familiarité étonnante et en regardant la pièce, le spectateur entre dans l'univers intime, réel et personnel de la famille Turcotte. En se réunissant en famille, les personnages tentent de se souvenir et de réfléchir sur le passé, le présent et l'avenir, en essayant de déterminer ce qui est véritablement important dans la vie. Ils s'interrogent sur de grandes questions qu'on n'a souvent pas le temps de contempler. Leur vision du monde se contredit parfois, ce qui cause quelques petites chicanes, mais leur amitié mutuelle est toujours apparente.

« Puisque le monde bouge » est une excellente pièce de théâtre qui met en scène des comédiens talentueux, des décors impressionnants mais simplifiés et de musique postalgique pour provoquer des émotions chez les spectateurs. J'ai beaucoup apprécié cette pièce de théâtre et elle vaut la peine d'être vue.

Après avoir fait une tournée en France, au Québec et en Ontario, « Puisque le monde bouge » fait présentement le tour de l'Acadie.

Clinique médicale Providencia

après-heures sur rendez-vous
355A prom. Elmwood, Moncton
2^e étage Lawton's Drug
383-4331

Ouverte à
la population pour
des soins médicaux
offerts par
des médecins.

Ouvert 7 jours sur 7 -
du lundi au vendredi de
10 h midi et de 18 h 17 h

Pour des soins quand vous en avez besoin

Information Téléphone : (514) 854-2200 Site Web : (514) 854-2200 Services aux clients

Les Sports

Hockey Masculin

Date : Le samedi 26 octobre 2001 à l'Université de Vermont, aux États-Unis (hors concours)

Compte final

Équipe hôtes	Université de Vermont	4
V Visiteurs	Agnes Bleu de l'Université de Moncton	3

Compteurs :

Troisième période

David Bédouin (passé de Marc Lamontagne)
Olivier Dubuc (passé de Jean-François Bédouin et de Alexandre Vignault)
Thomas Bédouin (passé de Jean-Benoît Deschamps)

Deuxième période

Jean-François Bédouin

Première période

Carl Prud'homme
Gardien de but :
U de M. Jonathan Peltier

Date : Le samedi 27 octobre 2001 au Collège Dartmouth, aux États-Unis (hors concours)

Compte final

Équipe hôtes	Collège Dartmouth	2
V Visiteurs	Agnes Bleu de l'Université de Moncton	3

Compteurs :

Troisième période

Jean-Sébastien Deschamps (passé de Carl Prud'homme et de Sylvain Audet)

Deuxième période

Jean-François Bédouin (passé de David Bédouin et de Jonathan Desrosiers)
En avantage numérique

Première période

Carl Prud'homme

Gardien de but :

U de M. Jonathan Peltier

Gardien de but :

U de M. Jonathan Peltier

Gardien de but :

U de M. Jonathan Peltier

Gardien de but :

U de M. Jonathan Peltier

Gardien de but :

U de M. Jonathan Peltier

Gardien de but :

U de M. Jonathan Peltier

Gardien de but :

U de M. Jonathan Peltier

Gardien de but :

U de M. Jonathan Peltier

Gardien de but :

U de M. Jonathan Peltier

Gardien de but :

U de M. Jonathan Peltier

Gardien de but :

U de M. Jonathan Peltier

Gardien de but :

U de M. Jonathan Peltier

Gardien de but :

U de M. Jonathan Peltier

Gardien de but :

U de M. Jonathan Peltier

Gardien de but :

U de M. Jonathan Peltier

Gardien de but :

U de M. Jonathan Peltier

Gardien de but :

U de M. Jonathan Peltier

Gardien de but :

U de M. Jonathan Peltier

Gardien de but :

U de M. Jonathan Peltier

Gardien de but :

U de M. Jonathan Peltier

Gardien de but :

U de M. Jonathan Peltier

Gardien de but :

U de M. Jonathan Peltier

Gardien de but :

U de M. Jonathan Peltier

Gardien de but :

U de M. Jonathan Peltier

Gardien de but :

U de M. Jonathan Peltier

Gardien de but :

U de M. Jonathan Peltier

Gardien de but :

U de M. Jonathan Peltier

Gardien de but :

U de M. Jonathan Peltier

Gardien de but :

U de M. Jonathan Peltier

Gardien de but :

U de M. Jonathan Peltier

Hockey Féminin

Date : Le dimanche 28 octobre 2001 à 17 h 30 à l'Université de Moncton

Compte final

Équipe hôtes	Agnes Bleu de l'Université de Moncton	3
V Visiteurs	Waldy Wolf de l'Université du Nouveau-Brunswick	2

Compteurs :

Troisième période

Michelle Gagnon (passé de Julie Hébert)

Deuxième période

Michelle Gagnon (passé de Julie Hébert)

Première période

Michelle Gagnon (passé de Julie Hébert et de Michelle Gagnon)

Gardiennes de but :

Julie Hébert - Vaincues
Lyne Lefebvre - Vaincues

Prochain match

Le dimanche 4 novembre à l'Université St. Francis Xavier à Antigonish, au Nouveau-Brunswick, Agnes Bleu de 10 de 10 et 2 équipes de 10

Soccer Masculin

Date : Le samedi 27 octobre 2001, à 19 heures, au University College of Cape Breton

Compte final

Équipe hôtes	Cape Breton University College of Cape Breton	0
V Visiteurs	Agnes Bleu de l'Université de Moncton	3

Gardien de but :

Luc Lettère

Commentaires de l'entraîneur : "Le but est meilleur des Agnes, ce n'est pas à moi à en faire un jeu, mais à en faire un jeu qui va servir à quelque chose. Le but est meilleur des Agnes, ce n'est pas à moi à en faire un jeu, mais à en faire un jeu qui va servir à quelque chose. Le but est meilleur des Agnes, ce n'est pas à moi à en faire un jeu, mais à en faire un jeu qui va servir à quelque chose."

Date : Le dimanche 28 octobre 2001, à 13 heures, au University College of Cape Breton

Compte final

Équipe hôtes	Cape Breton University College of Cape Breton	2
V Visiteurs	Agnes Bleu de l'Université de Moncton	3

Gardiens de but :

Luc Lettère

Commentaires de l'entraîneur : "Les Agnes ont joué le jeu, mais il n'y a pas eu de but. Le gardien de l'UCCB a fait 4 à 5 arrêts, durant le match et à grande vitesse son équipe dans le match. À la fin, l'UCCB ajoutait un deuxième but. Le match terminera de saison pour les Agnes."

Prochain match

À l'issue du dernier match de la saison régulière du circuit universitaire de soccer masculin et les Agnes ne participeront plus aux autres événements.

Soccer Féminin

Date : Le samedi 27 octobre 2001, à 13 h, au University College of Cape Breton (UCCB)

Compte final

Équipe hôtes	University College of Cape Breton	3
V Visiteurs	Agnes Bleu de l'Université de Moncton	2

Gardiennes de but :

Luc Lettère

Commentaires de l'entraîneur : "Les Agnes ont joué le jeu, mais il n'y a pas eu de but. Le gardien de l'UCCB a fait 4 à 5 arrêts, durant le match et à grande vitesse son équipe dans le match. À la fin, l'UCCB ajoutait un deuxième but. Le match terminera de saison pour les Agnes."

Prochain match

À l'issue du dernier match de la saison régulière du circuit universitaire de soccer féminin et les Agnes ne participeront plus aux autres événements.

Prochain match

Le samedi 3 novembre 2001 à l'Université de Moncton

Prochain match

Le dimanche 4 novembre à l'Université St. Francis Xavier à Antigonish, au Nouveau-Brunswick, Agnes Bleu de 10 de 10 et 2 équipes de 10

Prochain match

Le dimanche 4 novembre à l'Université St. Francis Xavier à Antigonish, au Nouveau-Brunswick, Agnes Bleu de 10 de 10 et 2 équipes de 10

Volley-ball masculin

Saison 2001-2002

Date : Le samedi 3 novembre 2001 à l'Université Memorial de Saint-Jovève

Partage

Équipe hôtes	Memorial University of Newfoundland	3
V Visiteurs	Agnes Bleu de l'Université de Moncton	2

Résultats de sets - 1er	2e	3e	4e
MBU	25	25	25
ABM	20	25	25

Jeuneur du match : Phil Anderson
MBU : 14 atouts et 7 jeux gagnés

Prochain match :

Le dimanche 4 novembre à 13 heures, U de M vs MBU

Volley-ball féminin

Saison 2001-2002

Date : Le dimanche 28 octobre 2001, à 13 h, à l'Université de Moncton

Compte final

Équipe hôtes	Agnes Bleu de l'Université de Moncton	3
V Visiteurs	Musquée de l'Université Mount Allison	2

Résultats de sets - 1er	2e	3e
MBU	25	25
MA	17	10

Jeuneur du match : No-12 Sophie Messier, MBU

Prochain match :

Le vendredi 2 novembre - 19 heures à l'Université de Moncton

Association de l'Université Acadia vs Agnes Bleu de 10 de M

Résultats des sets de volleyball
Moncton - Saison 2001-2002

Date : Le vendredi 3 novembre 2001 à l'Université de Moncton

Équipe hôtes	Agnes Bleu de l'Université de Moncton	3
V Visiteurs	Association de l'Université Acadia	2

Résultats de sets - 1er	2e	3e	4e
MBU	25	25	25
Acadia	20	15	15

Jeuneur du match : No-12 Sophie Messier, MBU

Prochain match :

Le dimanche 4 novembre à 15 heures, U de M vs MBU



L'OSMOSE



Alpine SEX PARTY

VENDREDI 9 NOVEMBRE

AIMEZ-VOUS LE RISQUE? 20H



JAM



À TOUS LES MERCREDIS
À PARTIR DE 22H



QUE PORTEREZ-VOUS CE VENDREDI?

50% DE RABAIS SUR LES NOUVEAUX CAFÉS AVEC CE COUPON

**ESPRESSO, ALLONGÉ, CAPPUCCINO, CAFÉ LATTÉ, MOKACCINO
VANILLACCINO**

VALIDE JUSQU'AU 31 DÉCEMBRE 2001